

## MADELEINE LOUARN

**Madeleine Louarn** est metteuse en scène. Elle fonde et dirige la compagnie de L'Entresort de 1994 à 2020. Éducatrice spécialisée dans un État (Établissement et service et d'aide par le travail) en 1984, elle crée l'atelier Catalyse avec des résidents des Genêts d'or à Morlaix. Depuis cette date, elle défend un théâtre où la question de l'art et du beau peut être celle de tous, quelles que soient l'histoire des individus, leurs origines sociales ou leurs différences.

## JEAN-FRANÇOIS AUGUSTE

**Jean-François Auguste** est metteur en scène et comédien diplômé du CNSAD. Il crée en 2007 la compagnie For Happy people & Co qu'il co-dirige avec Morgane Bourhis. Il travaille sur des thèmes de société en associant un auteur. Il joue au théâtre sous la direction de Marcial Di Fonzo Bo, Pascal Rambert, Jan Fabre. *Alice ou le monde des merveilles* signait sa première co-mise en scène avec Madeleine Louarn, il y a quinze ans. En 2016 et 2018, ils présentaient *Ludwig, un roi sur la lune* puis *Le Grand Théâtre d'Oklahoma* lors des 70<sup>e</sup> et 72<sup>e</sup> éditions du Festival d'Avignon.

## JONATHAN SWIFT

**Jonathan Swift** (1667-1745) est un auteur irlandais d'origine anglaise. Écrivain, satiriste, essayiste mais aussi pamphlétaire, il fut un temps doyen de la cathédrale Saint-Patrick à Dublin et membre du Scriblerus Club, groupe littéraire informel qui avait pour but de faire la satire des excès de l'érudition. *Les Voyages de Gulliver*, rédigés après le krach économique de 1720, furent publiés et partiellement censurés pendant près de dix ans avant de paraître en 1735 dans leur version complète. Ils restent considérés comme son œuvre majeure.

### ET...

#### ATELIERS DE LA PENSÉE

Conférence de presse avec Madeleine Louarn et Jean-François Auguste, le 21 juillet à 12h30 dans la cour du cloître Saint-Louis

#### ENQUÊTE SPECTATEUR



Accédez à un questionnaire en ligne visant à recueillir votre ressenti à propos du spectacle. Cette ressource sera traitée par le pôle Recherche du Centre National pour la Création Adaptée. Nous vous remercions par avance du temps que vous voudrez bien consacrer à y répondre.

## GULLIVER, LE DERNIER VOYAGE

Madeleine Louarn et Jean-François Auguste adaptent avec les interprètes de Catalyse le troisième des *Voyages de Gulliver*. Gulliver, après avoir fait naufrage, découvre l'archipel de Laputa : quatre îles extraordinaires aux habitants toujours plus surprenants. Dans ce spectacle tout public l'écriture des acteurs vient se mêler à celle de Jonathan Swift pour interroger nos fragilités collectives et individuelles, notre crainte de la mort, nos réactions irrationnelles et nos utopies maladroites. L'auteur anglo-irlandais écrivait en 1725 que l'objet qu'il s'était principalement assigné était de tourmenter le monde plutôt que de le divertir. Nous découvrons ici un monde où il est bon de rire de tout pour contrer une angoisse existentielle trop forte en des temps incertains. Grâce aux interprètes de Catalyse, nous « entrons en rêve » et sommes invités à rejoindre des personnages à la hauteur de la singularité des comédiens.

*Gulliver travels through the Laputa archipelago. Whether talking about immortality, filiation, or the malfunctioning of the world, its inhabitants claim to have all the answers, at the risk of sometimes going a little crazy.*

### DATES DE TOURNÉE APRÈS LE FESTIVAL

- 2 au 6 octobre 2021, SEW (Morlaix)
- 14 et 15 octobre, Comédie de Valence
- 24 au 26 novembre, Comédie de Reims
- 7 et 8 décembre, Maison du Théâtre dans le cadre de la saison du Quartz à Brest
- 14 au 17 décembre, Théâtre des 13 vents Centre dramatique national de Montpellier
- 3 au 6 février 2022, MC93 Maison de la culture de Seine-Saint-Denis (Bobigny)
- 2 au 4 mars, MC2: Grenoble Maison de la Culture
- 12 au 21 mai, Théâtre national de Bretagne (Rennes)
- 8 et 9 juin, Comédie de Genève (Suisse)

75<sup>e</sup>  
ÉDITION

Pour vous présenter cette édition, plus de 1500 personnes, artistes, techniciens et équipes d'organisation ont uni leurs efforts, leur enthousiasme pendant plusieurs mois. Plus de la moitié relève du régime spécifique d'intermittent du spectacle.



FR  
à propos du  
spectacle



EN  
about the show

FESTIVAL-AVIGNON.COM



#FDA21

Téléchargez l'application mobile officielle du Festival d'Avignon pour tout savoir de l'édition 2021 !

© Théo Mercier, 2021 / Graphisme : mine de rien  
Licences Festival d'Avignon : 2-1069626 / 3-1069629



FONDATION  
CREDIT  
COOPERATIF

## GULLIVER, LE DERNIER VOYAGE

D'APRÈS JONATHAN SWIFT

MADELEINE LOUARN ET JEAN-FRANÇOIS AUGUSTE

19 20 21 | 23 24 JUILLET 2021

THÉÂTRE BENOÎT-XII

CRÉATION

# GULLIVER, LE DERNIER VOYAGE

D'APRÈS JONATHAN SWIFT

MADELEINE LOUARN ET JEAN-FRANÇOIS AUGUSTE

(Morlaix)

CRÉATION

Durée 1h20

Avec Pierre Chevallier et les interprètes de la troupe Catalyse : Tristan Cantin, Guillaume Drouadaine, Manon Carpentier, Emilio Le Tareau, Christelle Podeur, Jean-Claude Pouliquen, Sylvain Robic

Texte librement inspiré des *Voyages de Gulliver* de Jonathan Swift et réécrit pour le théâtre par la troupe Catalyse

Mise en scène Madeleine Louarn et Jean-François Auguste

Scénographie Hélène Delprat

Lumière Mana Gautier

Assistanat lumière Loris Gemignani

Costumes Clémence Delille

Accessoires Marie Benoite Fortin, Hélène Delprat

Musique Alain Mahé

Dramaturgie et ateliers d'écriture Pierre Chevallier, Leslie Six

Accompagnement éducatif de Catalyse Erwanna Prigent, Julien Ronel

Régie générale Thierry Lacroix

Régie lumière Loris Gemignani, Marine Le Vey

Régie son Cyrille Lebourgeois, Marie Charles

Régie accessoires Lorraine Kerlo Auregan

Couture Armelle Lucas

Habillage Marine Chandellier

Modiste Robin Husband

Production Centre National pour la Création Adaptée

Cie For Happy People And Co

Coproduction MC93 Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis à Bobigny,

Le Quartz Scène nationale de Brest, La Comédie de Reims, Théâtre national

de Bretagne, Points communs nouvelle Scène nationale de Cergy-Pontoise /

Val d'Oise, Théâtre des 13 vents Centre dramatique national de Montpellier,

Théâtre du Pays de Morlaix Scène de territoire pour le théâtre,

ESAT des Genêts d'Or

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National

Construction décors Ateliers de la MC93 (Bobigny)

Confection costumes Atelier du Théâtre national de Bretagne (Rennes)

Spectacle créé le 19 juillet 2021 au Festival d'Avignon.

## ENTRETIEN AVEC MADELEINE LOUARN ET JEAN-FRANÇOIS AUGUSTE

**Vous aviez adapté il y a quelques années le chapitre 4 des *Voyages de Gulliver*. Que met en lumière ce nouveau périple dans l'archipel de Laputa ?**

**Madeline Louarn :** Le roman de Jonathan Swift nous permet de nous projeter dans une histoire que l'on pourrait dire « hors du temps » mais qui nous offre la possibilité d'aborder certains enjeux de notre époque. Lorsque *Les Voyages de Gulliver* paraissent en 1726, Jonathan Swift est en première ligne pour observer les « crises » qui secouent le XVIII<sup>e</sup> siècle et le Royaume-Uni : révolution industrielle et technologique, nouvelles utopies politiques... Ce conte philosophique fait écho à ce que nous vivons. Il parle de mondes en pleine transformation, du doute et de l'angoisse que cela produit. Les questions qu'il pose sont étonnamment contemporaines.

**Jean-François Auguste :** Comment parler de « la fin » à travers le corps des hommes ? Comment nos propres corps sont-ils traversés par une époque ? Que signifie aujourd'hui la fin du monde et la fin de soi ? Comment répondre à nos fragilités ? La science, l'innovation et le transhumanisme répondent-ils ou non à notre angoisse ? La force de Swift est de poser ces questions avec humour et profondeur, philosophie et autodérision.

**Pour cette création, les acteurs de Catalyse ont pris part à l'écriture du spectacle. Cela a-t-il eu un impact sur leur manière de traverser l'histoire ?**

**Madeline Louarn :** Ils ont vraiment pris l'écriture à bras le corps. Leslie Six et Pierre Chevallier, les dramaturges avec qui nous avons collaboré, ont mené des ateliers avec les acteurs pendant deux ans. Nous avons essayé de rester au plus près de leur langue. Cette recherche avait deux axes majeurs : les personnages qu'ils allaient incarner et l'univers de Gulliver. Ce travail d'écriture révèle une puissance d'imagination surprenante qui renouvelle leur rapport au plateau.

**Jean-François Auguste :** Il renouvelle aussi leur implication. Nous avons voulu créer une vraie rencontre entre Swift et les acteurs de Catalyse. Beaucoup de motifs et de textes du spectacle viennent de leurs travaux d'écriture. Cela crée un rapport à la langue et aux personnages plus familier. Et cela renforce aussi le plaisir qu'ils ont à jouer.

**Comment sera représenté ce voyage au plateau ?**

**Jean-François Auguste :** Le troisième chapitre des *Voyages de Gulliver* se passe dans les quatre îles de l'archipel de Laputa. Chacune de ces îles est singulière et questionne différemment les thèmes de notre dramaturgie. Ces quatre univers très distincts seront mis en valeur par le travail de l'artiste plasticienne Hélène Delprat. Les costumes des personnages qui les habitent seront conçus par Clémence Delille. Et les ambiances sonores seront créées par Alain Mahé. Même si les thèmes que nous abordons peuvent paraître sombres ou difficiles, nous voulons les traiter par le rire ou le jeu.

**Madeline Louarn :** Pour chacune de ces îles nous avons cherché à nous approprier et à développer l'humour mordant et satirique de Jonathan Swift. Sa fantaisie et sa liberté d'imagination nous ont vraiment stimulés, comme notre volonté de faire un spectacle tout public – qui puisse s'adresser à la fois aux enfants, aux adolescents et aux adultes. Plusieurs niveaux de lecture et d'humour se mêlent souvent au même moment.

**Cela fait maintenant plusieurs années que vous collaborez, comment se pense une mise en scène en duo ?**

**Madeline Louarn :** Ce n'est pas si compliqué. Nous avançons de concert. L'un de nous lance une idée et nous approfondissons ensuite ce qui deviendra une vision commune. C'est un processus assez instinctif, que nous pratiquons depuis plus de dix ans.

**Jean-François Auguste :** Ce que je trouve magnifique avec les acteurs de Catalyse, c'est l'importance que le jeu a pour eux : la fiction, l'incarnation, la projection dans un personnage, la conscience du récit... Le travail que nous menons avec eux développe un imaginaire que ni eux ni nous ne soupçonnions. Ils sont, ensemble, une machine à rêver. Et cela impacte notre manière de penser le processus de travail : comment les nourrir ? Quels exercices leur proposer pour qu'ils s'approprient les motifs du spectacle ? Leurs personnages ? Comment la musique peut-elle soutenir leur jeu dans le rythme ou l'intention ? Chacun de nous amène dans ce travail sa propre sensibilité et sa propre expérience.

**Comment réussit-on aujourd'hui à construire un imaginaire commun ?**

**Jean-François Auguste :** Le travail de metteur en scène c'est de regarder des êtres vivants travailler au plateau. Et les acteurs de Catalyse travaillent autrement. Ils travaillent autrement le temps et l'espace du plateau. Dans leur travail ils appréhendent, chacun à leur manière, l'imaginaire, la poétique, le sens des spectacles... Cela nous surprend toujours. Et c'est tout l'intérêt du travail que nous menons ensemble.

**Madeline Louarn :** Les acteurs sont donc au centre de notre travail. L'imaginaire commun est d'autant plus fort et plus facile à construire que les thématiques que nous abordons, comme dans Gulliver, traitent de notre condition humaine et peuvent évoquer notre époque.

Propos recueillis par Marion Guilloux en février 2021